

Festival du film franco-arabe

مهرجان الفيلم الفرنسي والعربي

de Noisy-le-Sec

من نويزي لو سيك



14e édition
لدورة الرابعة عشرة

7 au 16 novembre 2025
٧ إلى ١٦ تشرين الثاني

au Cinéma Le Trianon,
Place Carnot, Romainville
et hors-les-murs

Infos et préventes
noisyselec.fr | cinematrianon.fr

 Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec
 [festivalfrancoarabe_noisyselec](https://www.instagram.com/festivalfrancoarabe_noisyselec)



Est
Ensemble
Grand Paris

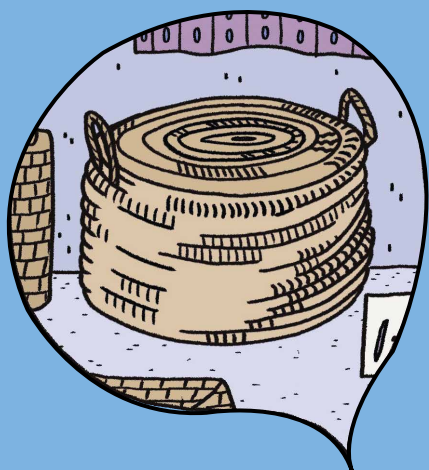


INSTITUT
FRANÇAIS
Jordanie



Retrouvez toute l'actualité de votre ville sur noisyselec.fr





SOMMAIRE

- P.4 **Éditos**
- P.9 **Hind Meddeb, marraine de la 14e édition**
- P.10 **Le cinéma tunisien : de l'exil à la révolution et à la diaspora**
- P.11 **Programmation au cinéma Le Trianon**
- P.38 **Programmation Hors-les-murs**
- P.46 **Pendant le festival**
- P.47 **Cartographie du festival**
- P.48 **Infos pratiques**
- P.49 **Remerciements**
- P.50 **Calendrier du programme**

MOT DU MAIRE ET DU PRÉSIDENT D'EST ENSEMBLE



Du 7 au 16 novembre 2025, la 14e édition du Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec s'ouvre à nous comme un horizon, une promesse et un engagement. Né d'un désir de dialogue entre les rives de la Méditerranée, il n'a cessé d'affirmer sa vocation : être un espace où la culture se fait résistance, mémoire et invention.

Face aux discours simplificateurs et à la montée des idéologies réactionnaires, le festival choisit d'habiter la complexité, d'accueillir la nuance, de célébrer la pluralité des voix et des regards, d'être un lieu de résistance. Car le cinéma n'est pas seulement un art : il est un outil de compréhension, un langage universel qui relie, questionne et éclaire.

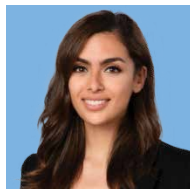
Cette année, les projecteurs sont tournés vers le cinéma tunisien, en plein essor. En 2024, la Tunisie a connu une effervescence sans précédent : une trentaine de longs métrages, autant de documentaires et une centaine de courts ont vu le jour. Porté par une génération de cinéastes audacieux.ses, récompensé.es dans les plus grands festivals internationaux, ce cinéma reflète l'énergie d'un pays au carrefour de la mémoire révolutionnaire, de l'élan artistique et des défis politiques.

Mais le voyage ne s'arrête pas là. De la Palestine au Soudan, de la Syrie post-Assad aux imaginaires égyptiens et diasporiques, la programmation s'annonce foisonnante : films inédits, avant-premières, projections pour la jeunesse, rencontres avec cinéastes et penseurs.

Pluridisciplinaire, le festival se déploie aussi à travers la musique, le théâtre, les arts plastiques et la littérature, dans les lieux culturels de Noisy-le-Sec et au-delà. Avec Costa-Gavras comme parrain d'honneur et Hind Meddeb comme marraine, cette 14e édition affirme haut et fort une conviction : la culture reste l'arme la plus vivante contre l'oubli et la résignation.

Olivier Sarrebeyrouse
Maire de Noisy-le-Sec

Patrice Bessac
Président d'Est Ensemble



MOT DE LA MAIRE ADJOINTE

Le Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec revient pour sa 14^e édition !

Depuis sa création, cet événement s'attache à proposer une programmation à la fois exigeante et accessible, plaçant le cinéma au cœur d'un dialogue fécond entre la France et le monde arabe.

Au fil des années, le festival s'est imposé comme un rendez-vous culturel majeur, reconnu pour la qualité de ses propositions artistiques mais également pour son identité singulière : populaire, humaine, antiraciste et profondément ancrée dans la vie culturelle noiséenne.

Une occasion unique pour le public, fidèle et nombreux, de découvrir chaque année des films inédits, rares ou spécialement traduits pour l'occasion. Le festival s'inscrit ainsi dans une démarche constante de renouvellement et d'ouverture, en investissant non seulement le cinéma Le Trianon mais aussi l'ensemble des lieux culturels de la ville à travers un programme pluridisciplinaire.

Débats, expositions, spectacles et rencontres jalonneront de nouveau le festival afin de créer des passerelles entre les cultures, de favoriser la réflexion collective et de rappeler que l'art, dans son essence, ne saurait être dissocié du politique.

Pour cette édition, la Tunisie est mise à l'honneur. Terre de création foisonnante et de résistance historique, elle incarne les aspirations universelles à la liberté, à la dignité et à la justice.

Wiam Berhouma

Maire adjointe déléguée au développement
et à la promotion de la culture, à l'éducation populaire
et à la transmission de la mémoire de Noisy-le-Sec



ÉDITO

Le Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec s'intéresse aux images d'une région en proie à une violence infinie qui entrave le mouvement des individus, tant dans leurs déplacements au sens strict que dans leurs gestes de création ou de solidarité.

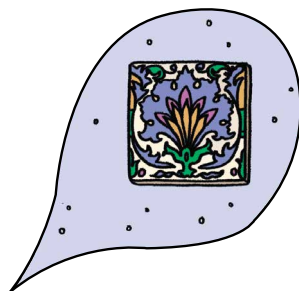
Devant une actualité asphyxiante, saturée par les bombes israéliennes qui tombent sur Gaza, la Cisjordanie, le Liban, la Syrie, le Yémen, l'Iran, le Qatar, mais aussi la guerre qui a conduit à la crise humanitaire sans précédent qui a déplacé plus de 13 millions de personnes au Soudan, la fragilité persistante de la situation politique en Syrie, la crise sanitaire qui ravage le Yémen en proie à une violente épidémie de choléra, l'autoritarisme politique qui musèle l'opposition en Égypte, en Algérie, en Tunisie, au Maroc notamment, les perspectives d'avenir sont sombres.

Le génocide en cours à Gaza, où les populations constamment attaquées et déplacées meurent de faim, cristallise de nombreuses tensions : alors que les États arabes condamnent les multiples formes de la violence israélienne sans agir, les mêmes régimes refusent généralement à leur peuple le droit de manifester leur solidarité avec les Palestinien.ne.s contre le colonialisme et la déshumanisation dont ils sont victimes.

Cette tragique ambivalence est transnationale, et la **Tunisie**, à laquelle nous consacrons le focus de cette année, n'est pas en reste. Le soutien populaire - massif, structuré et indéfectible - se heurte à une diplomatie officielle qui oscille entre principes de solidarité envers le peuple palestinien et pragmatisme diplomatique vis-à-vis d'Israël.

L'histoire de la Tunisie est pourtant liée de longue date à celle de la résistance des Palestinien.ne.s : terre d'accueil de la direction de l'Organisation de Libération de la Palestine (OLP) en exil à partir de 1982, elle a souffert **en 1985 le raid d'Hammam Chott** par Israël, faisant ainsi partie de la cartographie de la mémoire des attaques israéliennes. Cette mémoire, vive parmi le peuple, a poussé à une mobilisation massive et la Tunisie est devenue **un écran de projection** en solidarité à la Palestine, un lieu où l'on pense et où l'on montre un cinéma engagé pour éduquer sur la question et s'indigner ensemble.

Car oui, les films sont un outil pour notre humanité. Touchant au plus sensible de nos émotions, le cinéma mobilise notre empathie et engage notre réflexion. Les films de cette programmation accompagnent ce mouvement des cinéastes tunisiens de croyance en l'image comme forme de résistance contre



la simplification et la banalisation des horreurs du monde. Grâce à ce focus, nous verrons leurs films, documentaires et de fiction, qui résonneront avec les autres films qui, du Maroc à l'Arabie Saoudite, nous demandent de déconstruire nos clichés.

Nous verrons la Palestine. Nous nous attarderons sur l'histoire de **grandes figures militantes juives** des luttes de libération nationales au Maroc et en Algérie. La question soudanaise sera aussi abordée à plusieurs reprises, pour éclairer le **bouleversement politique** de ces dernières années. Nous découvrirons ensemble également des images de la Syrie, avant et après la **chute du régime de Bachar al Assad** le 8 décembre 2024. La question des **diasporas** sera comme toujours évoquée, et plusieurs fictions, notamment **égyptiennes**, seront là pour tenter de nous évader de cette sordide actualité.

Nous sommes heureux-ses de pouvoir mettre en avant une majorité de films **inédits**, qui ne bénéficieront pas d'une distribution dans les salles françaises, mais aussi de faire la part belle aux **avant-premières** de films portés par des boîtes de distributions **engagées et audacieuses**, qui ont choisi de

soutenir des cinéastes et des récits qui ne bénéficient pas toujours de la visibilité offerte par les grands festivals européens. Nous voulons que ce festival participe à compléter un panorama de productions cinématographiques des pays arabes et en diaspora qui s'impose de plus en plus sur nos écrans par la force de sa singularité et la diversité de ses propositions.

Le programme se déploiera au **Trianon** et dans les **équipements culturels de Noisy-le-Sec**, mais aussi à l'**Institut des Cultures d'Islam** et les **cinémas d'Est Ensemble**.

On espère vous y retrouver nombreux-ses !

Mathilde Rouxel

Directrice artistique du festival



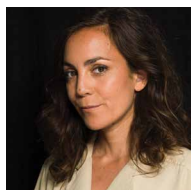
Parrainer le Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec, c'est lui donner ma caution, comme cinéaste et comme citoyen. Le monde arabe, cette entité plurielle, diversifiée, a besoin de nous montrer ses images, loin des préjugés et des visions médiatiques stéréotypées.

MOT DU PARRAIN D'HONNEUR

Les réalisateurs ont la lucidité et le recul nécessaire pour nous offrir une vision plus « objective » de ce monde en plein bouleversements meurtriers. Notre quotidien se noie sous les informations de ce qui nous divise ; aller au Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec, c'est une belle manière de voir ce qui nous unit.

Costa-Gavras

Cinéaste et parrain d'honneur



Depuis sa création en 2012, j'ai grandi avec le Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec ! Mes films *Electro Chaâbi* et *Tunisia Clash* sont sortis entre 2013 et 2015, puis ont suivi *Paris Stalingrad* et *Soudan, souviens-toi*, des tournages entre l'Égypte, la Tunisie et le Soudan. Je me suis toujours reconnue dans la programmation de ce festival, étant moi-même une enfant franco-arabe. Je suis née en France d'une maman algéro-marocaine et d'un papa tunisien. J'ai toujours circulé entre les deux rives de la Méditerranée. J'aime dire : « j'ai quatre pays et j'en suis fière, je les prends tous ! ».

Quand le festival m'a proposé d'être la marraine cette année, j'ai tout de suite dit oui ! Nous sommes de plus en plus nombreux-ses à être des enfants entre deux continents; ce festival nous tend un miroir et nous

MOT DE LA MARRAINE

fait du bien. C'est dans des événements comme celui-ci que se tissent des liens pour l'avenir, que circule une parole encore trop rare. La seule chose qu'il nous reste quand partout la guerre et l'autoritarisme prolifèrent, c'est l'art sous toutes ses formes.

Continuons de créer pour rester vivants, pour que même là où tout s'effondre, le dialogue perdure. Quand je tournais au Soudan entre 2019 et 2023, je me disais : de ce peuple révolutionnaire, nous avons tant à apprendre; je ferai tout pour que les chants, les poèmes et les voix qui nous viennent de là-bas circulent à travers le monde. Ici, à Noisy-le-Sec, des films venus du Soudan, de Palestine, de Tunisie, du Liban vont continuer à porter la voix de celles et ceux qui se battent pour changer le monde.

Hind Meddeb

Cinéaste et marraine de la 14^e édition

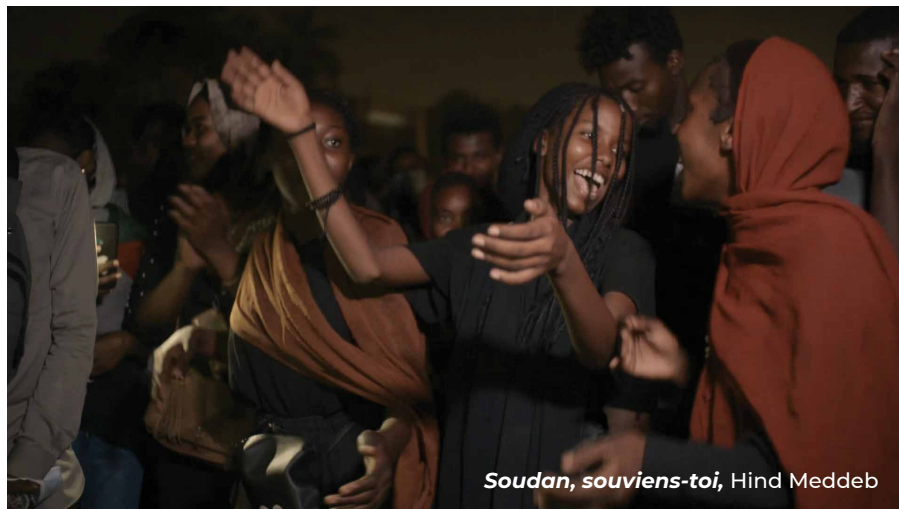
HIND MEDDEB MARRAINE DE LA 14^e ÉDITION

Hind Meddeb porte en elle l'héritage d'un père poète, Abdelwahab, et d'une mère linguiste, Amina : un amour des mots et une exigence de vérité. Mais son terrain est la rue, la jeunesse insurgée, les marges où l'Histoire s'écrit à voix haute.

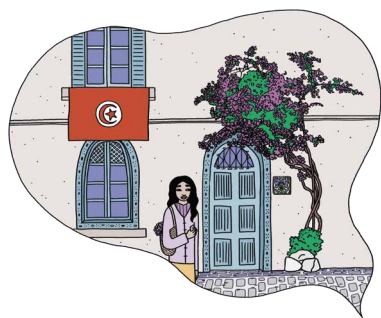
Depuis ses premiers films, elle fait du cinéma un espace de résistance : *Electro Chaâbi* explore la révolution musicale des faubourgs du Caire, *Tunisia Clash* suit des rappeurs tunisiens défiant la censure, *Soudan, souviens-toi* recueille la mémoire des jeunes révolutionnaires soudanais.

Trois œuvres que notre festival met à l'honneur, avec un focus sur la Tunisie, pays d'origine d'une partie de son histoire et de son cinéma. Hind filme avec empathie et rage, convaincue que l'art peut être un cri collectif. Son regard est politique parce qu'il est intime : il épouse la poésie des luttes, écoute les corps et les silences.

Cinéaste-journaliste-militante, elle ne documente pas seulement le réel, elle l'accompagne, le ravive, le transmet.



Soudan, souviens-toi, Hind Meddeb



La Tunisie à l'honneur

Le cinéma tunisien : de l'exil à la révolution et à la diaspora

Depuis ses origines, à la fin du protectorat français, le cinéma tunisien interroge les tensions entre histoire collective et subjectivité. Dès 1975, **Naceur Ktari** avec **Les Ambassadeurs** documente l'expérience des immigrés tunisiens en France, explorant l'exil et les fractures sociales, et affirmant que filmer, c'est déjà résister.

Et il n'est pas le seul à défendre cette idée. Après 2011, la Révolution libère la parole. **Hind Meddeb** (**Tunisia Clash**, 2015) capte l'énergie contestataire des jeunes rappeurs, figures d'une jeunesse en quête de visibilité et de liberté. Ailleurs, le cinéma tunisien explore diaspora et enfance exilée : **Kaouther Ben Hania** (**Zineb n'aime pas la neige**, 2016) suit Zineb entre Tunisie et Canada, tandis que **Maja-Ajmia Yde Zellama** (**Têtes brûlées**, 2025) explore le deuil et la résilience d'Eya, jeune fille diasporique, révélant les tensions entre identité et appartenance.

Khedija Lemkecher avec **Belles de Nuit** (2024) et **Alaeddine Slim** avec **Agora** (2024) interrogent quant à eux le rapport entre réalité et représentation. Lemkecher mêle réalisme social et onirisme pour questionner les désirs et les contraintes des jeunes de quartiers populaires, tandis que Slim expérimente la temporalité et la mémoire collective, transformant l'image en espace critique et poétique. Cette conjugaison est aussi visible dans les œuvres de jeunes tunisiens, qui créent leur propre onirisme hors de la capitale ; nous en découvrirons trois, **Jalel Faizi**, **Mohamed Rachdi** et **Mourad Ben Amor**.

Ces œuvres traduisent la vitalité du cinéma tunisien contemporain, sa capacité à interroger l'exil, la jeunesse, la mémoire et les marges, tout en inventant de nouvelles formes narratives.

PROGRAMMATION AU TRIANON



Vendredi 7 novembre



AVANT-PREMIÈRE

SOIRÉE D'OUVERTURE • 19h

ملكة القصب

The President's Cake

Hasan Hadi

Irak, États-Unis, Qatar • 2025 • 1h42 • fiction

Avec Baneen Ahmad Nayyef, Sajad Mohamad Qasem, Waheed Thabet Khreibat

Sélectionné à la Quinzaine des cinéastes 2025

Dans l'Irak de Saddam Hussein, Lamia, 9 ans, se voit confier la lourde tâche de confectionner un gâteau pour célébrer l'anniversaire du président. Sa quête d'ingrédients, accompagnée de son ami Saeed, bouleverse son quotidien.



+ Précédé du court métrage تهليله A Lullaby Unlike Any Other d'Amani Zaafer

Tunisie, Suède • 2024 • 9 min • fiction • Avec Leen Hashisho, Fatma Jouda



Séance gratuite. Places limitées, réservation obligatoire : fffa@noisylesec.fr



Autre séance : Vendredi 7 novembre à 14h30, précédée d'un court métrage choisi par les participant.e.s d'Étonnant Cinéma

Samedi 8 novembre



11h

كان يا ما كان في غزة

Once Upon a Time in Gaza
Arab & Tarzan Nasser

France, Palestine, Allemagne, Portugal,
Qatar, Jordanie · 2025 · 1h30
Avec Nader Abd Alhay, Majd Eid, Ramzi
Maqdisi

*Sélectionné au Festival de Cannes 2025
(section Un certain regard)*

Il était une fois à Gaza en 2007. Yahya, étudiant rêveur, se lie d'amitié avec Osama, dealer charismatique au grand cœur. Ensemble, ils montent un trafic de drogue, caché dans leur modeste échoppe de falafels. Mais ils croisent le chemin d'un flic corrompu venu contrarier leur plan.



14h

Alice au pays des colons

Yanis Mhamdi

France · 2025 · 1h45 · documentaire

En Cisjordanie, Alice, originaire de Bethléem, et Alaa, jeune habitant d'un village encerclé par les colonies, incarnent deux formes de résistance palestinienne face à la dépossession et à l'occupation israélienne.



En présence du réalisateur Yanis Mhamdi



En partenariat avec Blast



Autre séance : Vendredi 14 novembre à 11h

Samedi 8 novembre

14h30 

Atelier Intervention sur pellicule

Proposé par l'association Braquage

Durée : 2h30

Tout public à partir de 8 ans (accompagné d'un adulte)

Sur du film 16mm, les participant.e.s modifient les images en agissant directement sur le support. Grattage de l'émulsion, colorisation des images, jeu de montage changent la nature d'un film réalisé en Tunisie dans les années 1940 et montrant les vestiges de la colonisation romaine. Une manière de relire l'histoire de ces ruines, de s'en emparer plastiquement.

 Atelier gratuit. Places limitées, réservation obligatoire : fffa@noisylesec.fr



RENCONTRE

18h45

Un bonheur hydroélectrique

Alexander Markov

France · 2024 · 1h01 · documentaire

Sélectionné au festival *Visions du Réel* 2024

Dans les années 1960, Vadim, ingénieur soviétique, est amoureux de Vera, chercheuse en biologie. Leur romance est soudain perturbée lorsqu'il est envoyé en Égypte pour participer à la construction du barrage d'Assouan, un projet utopique du régime soviétique. Le film s'appuie sur des archives inédites et des films amateurs pour évoquer comment une génération a associé son bonheur individuel à l'essor destructeur du socialisme industriel.

 En présence du réalisateur Alexander Markov

 Autre séance : Lundi 17 novembre à 16h15

Samedi 8 novembre

16h30 

Tunisie/Palestine : mémoire commune et luttes contemporaines

Hammam Chott, octobre 1985 : quand l'aviation israélienne bombarde le siège de l'OLP près de Tunis, la violence coloniale inscrit dans la chair tunisienne une blessure qui dépasse les frontières. La solidarité entre les deux peuples ne naît pas là, mais elle

TABLE RONDE

RENCONTRE

EXTRAIT DE *LES FEMMES PALESTINIENNES*
réalisé par Jocelyne Saab en 1974

se réaffirme avec force : l'histoire de la Tunisie indépendante, forgée dans la lutte contre l'occupation française, trouve son miroir dans la résistance palestinienne. Depuis, les rues tunisiennes, les universités, les écrans se sont faits relais de cette cause, au nom d'une dignité partagée.

Cette séance s'inscrit dans ce fil : *Where Can I Start a Film About Palestine?* de Maxime Naudet Anoudou exhume à partir d'archives les traces du massacre et les voix qui s'y rattachent ; deux films de la Fédération Tunisienne des Cinéastes Amateurs témoignent de l'engagement de ceux qui veulent faire des images en solidarité avec la Palestine pour combattre l'oubli ; le retour en images et en expérience sur les activités du collectif Journées de cinéma de la résistance montre enfin combien la projection elle-même devient un acte de résistance.

Trois temps d'action du cinéma, dans la création mais aussi la préservation et la circulation d'images du passé, qui se répondent aujourd'hui dans la mobilisation contre le génocide des Palestiniens. Ensemble, ces gestes ravivent une mémoire commune et affirment que l'art reste une arme dans la lutte pour la libération.

Where Can I Start a Film About Palestine?

Maxime Naudet Anoudou

France, Tunisie • 2025 • 22min • documentaire

Silence

Fares Ben Khalifa

Tunisie • 2016 • 11 min • fiction

Home

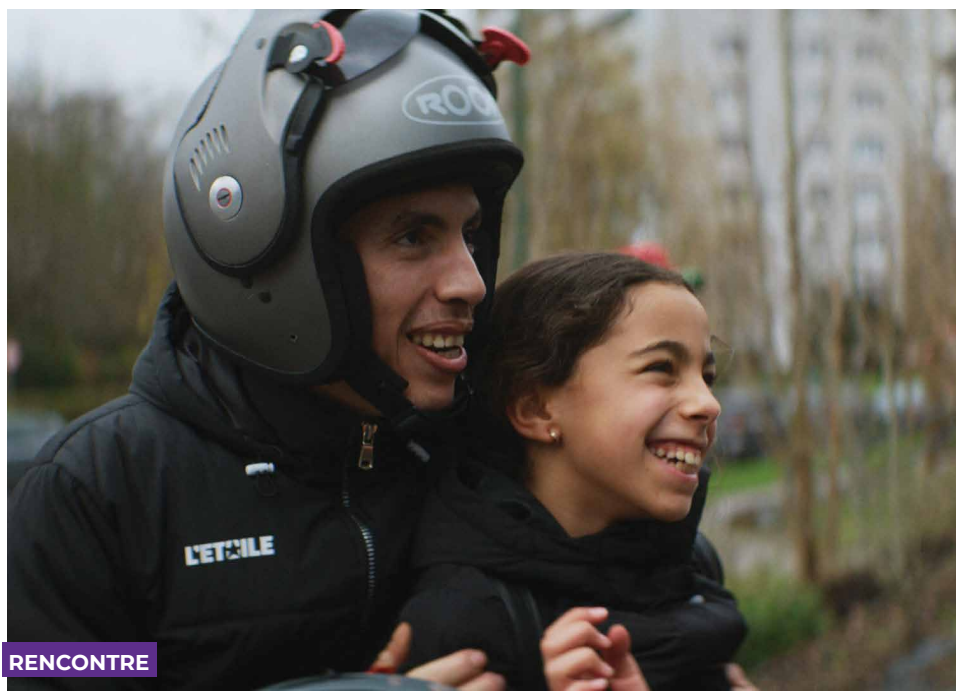
Ines Ben Halima

Tunisie • 2016 • 6 min • animation

 **En présence de Maxime Naudet Anoudou, Hamza Hefdi et Fares Ben Khelifa, modéré par Mathilde Rouxel**

 **Entrée libre.**

Samedi 8 novembre



RENCONTRE

20h45 

Têtes brûlées

Maja-Ajmia Yde Zellama

Belgique · 2025 · 1h24 · fiction

Avec Safa Gharbaoui, Mehdi Bouziane, Mounir Amamra, Adnane El Haruati

Sélectionné au festival de Berlin 2025

Eya, 12 ans, vit à Bruxelles dans une famille tuniso-musulmane, très proche de son frère Younès (25 ans). Quand Younès meurt subitement, le monde d'Eya s'effondre. À travers sa créativité, sa résilience et le soutien des amis de son frère, elle tente de traverser un deuil profond et culturellement lourd, pour trouver sa voie.

 **En présence de la réalisatrice Maja-Ajmia Yde Zellama**

 En partenariat avec le Maghreb des Films

 **Autre séance : Lundi 10 novembre à 16h15**

Dimanche 9 novembre



11h

Put Your Soul on Your Hand and Walk

Sepideh Farsi

France, Palestine, Iran • 2025 • 1h50 • documentaire

Sélectionné au Festival de Cannes 2025

Put Your Soul on Your Hand and Walk est une réponse cinématographique aux massacres des Palestiniens. Le film naît de la rencontre avec Fatem Hassona, qui documentait la guerre à Gaza et partageait ses images et sons depuis ce qu'elle appelait sa « prison de Gaza ». Son assassinat le 16 avril 2025, lors d'une attaque israélienne contre sa maison, en transforme à jamais le sens.

 En partenariat avec Amnesty International



**PATRIMOINE
RENCONTRE**

14h 

السفراء

Les Ambassadeurs

Naceur Ktari

Tunisie, France, Libye • 1975 • 1h42 • fiction
*Tanit d'or au Journées
cinématographiques de Carthage 1976
Prix spécial du jury au Festival
international du film de Locarno 1976
Sélectionné au Festival de Cannes 1978
(section Un certain regard)*

Scènes du quotidien et destins enchevêtrés de plusieurs habitant.e.s du quartier parisien de la Goutte d'Or face au chômage, au mépris, à l'indifférence, au racisme, à l'insécurité de l'emploi et au déracinement. Ktari réalise un film populaire d'incitation à la lutte, en réaction au meurtre raciste d'un adolescent dans le quartier.

 En présence du réalisateur Naceur Ktari

 En partenariat avec l'association Talitha



RENCONTRE

16h20

Les Mille et un jours du Hajj Edmond

Simone Bitton

Maroc, France · 2025 · 1h33 · documentaire
Sélectionné au Cinéma du Réel 2025

Ancien dirigeant communiste et militant pour l'indépendance du Maroc, Edmond Amran Elmaleh a laissé une œuvre littéraire foisonnante dans laquelle il

articule magistralement mémoire personnelle et collective. Cette lettre cinématographique, adressée à l'écrivain par la réalisatrice Simone Bitton, tisse des extraits de textes, témoignages, images d'archives et les propres mots de la cinéaste. Ainsi se dessine le souvenir d'un homme attachant et érudit, habité par les tragédies, comme celles du départ des juifs du Maroc et de l'exode des Palestiniens arrachés à leur terre, qu'il met en parallèle.

 **En présence de la réalisatrice Simone Bitton**

 En partenariat avec Tsedek!

 **Autre séance : Mercredi 12 novembre à 16h15**



RENCONTRE

18h30

Tunisia Clash

Hind Meddeb

Tunisie, France · 2015 · 1h05 · documentaire

Après la chute du régime de Ben Ali, des rappeurs tunisiens — Phenix, Weld El 15, Emino, Madou, Klay BBJ — croient avoir gagné la liberté d'expression. Mais leurs textes engagés les mettent en conflit avec le nouveau pouvoir : harcèlement,

arrestations, procès. Hind Meddeb traverse le pays pour donner voix à une jeunesse révoltée et inquiète.

 **Précédé du court métrage *Land of Barbar* de Fredj Moussa**
Tunisie · 2025 · 11 min · art vidéo

 Sur une proposition de La Galerie, centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec

 **En présence de la réalisatrice Hind Meddeb**

 En partenariat avec le Maghreb des Films

Dimanche 9 novembre



RENCONTRE

AVANT-PREMIÈRE

20h30

فلسطين ٣٦

Palestine 36

Annemarie Jacir

Palestine, Royaume-Uni, France, Danemark, Qatar, Arabie Saoudite, Jordanie · 2025 · 1h58 · fiction

Avec Hiam Abbass, Kamel El Basha, Yasmine Al Massri, Jalal Altawil, Robert Aramayo

Sélectionné au Festival International du Film de Toronto

Représente la Palestine aux Oscars 2026

En 1936, en Palestine sous mandat britannique, Yusuf, un jeune homme partagé entre l'attachement à son village natal et l'effervescence politique de Jérusalem, tente de trouver sa voie dans un contexte de tension politique croissante. Alors que les villages s'insurgent contre la domination coloniale, que l'immigration juive s'accélère en provenance d'Europe fuyant le fascisme, et que les Palestiniens appellent à l'indépendance, s'amorce une collision inévitable entre les forces en présence.



En présence de la réalisatrice Annemarie Jacir (sous réserve)



En partenariat avec le Festival Ciné-Palestine

Lundi 10 novembre



11h

لا أرض أخرى

No Other Land

Basel Adra, Hamdan Ballal, Yuval Abraham, Rachel Szor

Palestine, Norvège · 2024 · 1h30 · documentaire

Sélectionné au festival de Berlin 2024

Oscar du meilleur documentaire 2025

Depuis 2019, le jeune activiste palestinien Basel Adra documente la destruction progressive de sa communauté de Masafer Yatta, en Cisjordanie. En parallèle, il noue une alliance inattendue avec l'Israélien Yuval Abraham, journaliste, pour dénoncer les expulsions forcées. Ce documentaire collectif mêle archives, témoignages et images de terrain, et dessine un portrait puissant de résistance face à l'injustice.



RENCONTRE

14h

الحكيم فرانز فانون

Frantz Fanon

Chroniques fidèles survenues au siècle dernier à l'hôpital psychiatrique de Blida-Joinville, lorsque le Dr Frantz Fanon était chef de la cinquième division entre 1953 et 1956

Abdenour Zahzah

Algérie, France · 2024 · 1h30 · fiction

Avec Alexandre Desane, Gérard Dubouche, Nicolas Dromard

Sélectionné au festival de Berlin 2024

En 1953, Frantz Fanon, psychiatre martiniquais, est nommé chef de la cinquième division à l'hôpital psychiatrique de Blida-Joinville en Algérie coloniale. Il y met en œuvre des thérapies sociales novatrices pour traiter les patients algériens souffrant d'aliénation culturelle, défiant les pratiques racistes de l'époque.

✚ Précédé du court métrage *Festival Panafricain d'Alger*, film collectif

Algérie · 1969 · 11 min · documentaire

🎭 En présence de l'acteur principal Alexandre Desane

🤝 En partenariat avec le Decolonial Film Festival (DFF)

🎬 Autre séance : Lundi 17 novembre à 20h

Lundi 10 novembre



18h

Deux vies pour l'Algérie et tous les damnés de la terre

Sandrine-Malika Charlemagne, Jean Asselmeyer

Algérie, France · 2024 · 1h10 · documentaire

À plus de 70 ans, Gilberte Chemouilli et William Sportisse, militants du Parti communiste algérien et défenseurs des droits humains, racontent leur engagement pour

l'indépendance de l'Algérie et leur lutte contre le colonialisme, offrant un témoignage poignant sur la justice sociale et l'humanisme.

 **En présence des réalisateur·rice Sandrine-Malika Charlemagne et Jean Asselmeyer**

 En partenariat avec Tsedek!

 **Autre séance : Jeudi 13 novembre à 16h15**



20h30

يunan

Yunan

Ameer Fakher Eldin

Allemagne, Canada, Italie, Palestine, Qatar, Jordanie, Arabie Saoudite · 2025 · 2h04 · fiction

Avec George Khabbaz, Hanna Schygulla, Ali Suliman, Sibel Kekilli

Sélectionné au festival de Berlin 2025

Munir, écrivain syrien en exil, se rend sur une île isolée d'Allemagne pour mettre fin à ses jours. Là, il rencontre Valeska, une hôtelière âgée, et son fils Karl. À travers leur humanité, Munir retrouve peu à peu l'envie de vivre.

 **En présence du réalisateur Ameer Fakher Eldin**

Mardi 11 novembre



PATRIMOINE

10h

وقائع سنين الحمر

Chronique des années de braise

Mohammed Lakhdar-Hamina

Algérie • 1975 • 2h57 • fiction
Avec Yorgo Voyagis, Mohammed Lakhdar-Hamina, Leïla Shenna
Palme d'Or au Festival de Cannes 1975

À travers le parcours d'Ahmed, paysan algérien, le film retrace les luttes populaires contre la colonisation française, depuis les années 1930 jusqu'au déclenchement de la guerre d'indépendance en 1954.



AVANT-PREMIÈRE

RENCONTRE

14h

Ressacs, une histoire touarègue

Intagrist el Ansari

Mali, Mauritanie, France • 2024 • 2h05 • documentaire
Sélectionné en compétition officielle au FESPACO 2025

À travers une lettre intime adressée à son fils, le réalisateur arpente la mémoire du peuple touareg, en particulier la tribu des Kel Ansar de Tombouctou. Le film retrace leur histoire, leur résistance et leur culture face aux défis tels que la colonisation, la sédentarisation, les sécheresses, les rébellions et les exils.

 En présence du réalisateur Intagrist el Ansari et de Louis Bastin, monteur et co-producteur

 Autre séance : Mardi 18 novembre à 20h



RENCONTRE

16h45 

Cinéma tunisien « hors capitale »

2024 · 1h07 · programme de courts métrages

Nés loin des institutions, loin de Tunis, loin des écoles de cinéma, les films présentés dans cette sélection portent la fougue des premiers gestes, l'élan vital de jeunes cinéastes qui inventent leur langage.

Dans des zones où le cinéma se fait rare, chaque image tournée devient une découverte, une expérience à partager. On y sent la liberté du regard neuf, l'audace de filmer sans modèle, et la poésie d'un cinéma qui s'expérimente et s'écrit loin de la capitale.

Bamssi

Mourad Ben Amor

Tunisie, Belgique · 2024 · 26 min · documentaire

À travers des images intimes et poétiques, Bamssi explore la distance et la proximité entre Mourad, en Tunisie, et sa cousine Fairuz, en Belgique. Le film tisse un dialogue visuel sur les thèmes de l'attente, du désir et des rêves, tout en capturant le quotidien de la ville de Mahdia..

صورة النمل

The Image of Ants

Mohamed Rachdi

Tunisie · 2024 · 24 min · documentaire

Sous la forme d'un poème visuel, *The Image of Ants* parcourt la frontière entre rêve et réalité dans le village tunisien de Djebel Semmama. Lorsqu'une personne dort dans un lieu étrange, les perceptions se confondent, dévoilant des images poétiques et oniriques.

فزاعات المنطقة الحمراء

Épouvantails de la zone rouge

Jalel Faizi

Tunisie · 2024 · 17 min · documentaire

Dans une zone rouge de Tunisie, des habitants vivent entre vigilance et espoir. À travers le regard des épouvantails qui veillent sur leurs champs et leurs vies, le film révéle les tensions, les rêves et la résilience d'une communauté confrontée à l'exclusion et aux défis du quotidien.

 En présence des réalisateurs Jalel Faizi et Mohamed Rachdi

 En partenariat avec CinemaTunisien.com

Mardi 11 novembre



RENCONTRE

18h30

الخرطوم

Khartoum

Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy, Timeea Mohamed Ahmed, Phil Cox

Soudan, Royaume-Uni, Allemagne, Qatar · 2025 · 1h21 · documentaire

Sélectionné au festival de Sundance 2025

Khartoum est un documentaire audacieux qui suit cinq habitants de la capitale soudanaise, Khartoum, forcés de fuir vers l'Afrique de l'Est après le déclenchement de la guerre civile en 2023. À travers des rêves animés, des révolutions de rue et des récits de guerre, ils partagent leurs luttes pour la liberté et la survie.

 **En présence du producteur Talal Afifi**



RENCONTRE

20h30 

آفورا

Agora

Alaeddine Slim

Tunisie, France, Arabie Saoudite · 2024 · 1h42 · fiction

Avec Majd Mastoura, Neji Kanaweti, Bilel Slatnia, Sonia Zarg Ayouna

Sélectionné au Festival International du Film de Locarno 2024

Dans une ville reculée de Tunisie, trois habitants disparus réapparaissent mystérieusement, perturbant la communauté. L'inspecteur local Fathi, assisté du docteur Amine, mène l'enquête, tandis qu'un inspecteur envoyé de la capitale, Omar, rejoint l'affaire. Le récit se déroule dans le rêve d'un chien bleu et d'un corbeau noir.

 **En présence du réalisateur Alaeddine Slim**

 **En partenariat avec le Maghreb des Films**

 **Autre séance : Mercredi 12 novembre à 11h**

Mercredi 12 novembre



14h30

Petite Casbah

Antoine Colomb (réalisateur),
Alice Zeniter, Alice Carré, Marie De
Banville, Jean Regnaud (scénaristes)

France · 2024 · deux épisodes de 26 min ·
animé fiction

Sélectionné au Festival d'Annecy 2024

Tout public à partir de 7 ans

En juin 1955, à Alger, Khadidja quitte la Kabylie pour rejoindre son frère Malek. Après son arrestation, elle se retrouve seule. Avec ses amis Lyes, Ahmed et Philippe, elle mène l'enquête depuis les toits de la Casbah pour le retrouver. Une aventure pleine de solidarité et de courage.

 En présence de la co-scénariste Alice Carré et de la productrice Séverine Gegauff-Lebrun



18h 

السودان يا غالي

Soudan, souviens-toi

Hind Meddeb

France, Tunisie, Qatar · 2024 · 1h16 · documentaire

Sélectionné au festival de Venise 2024

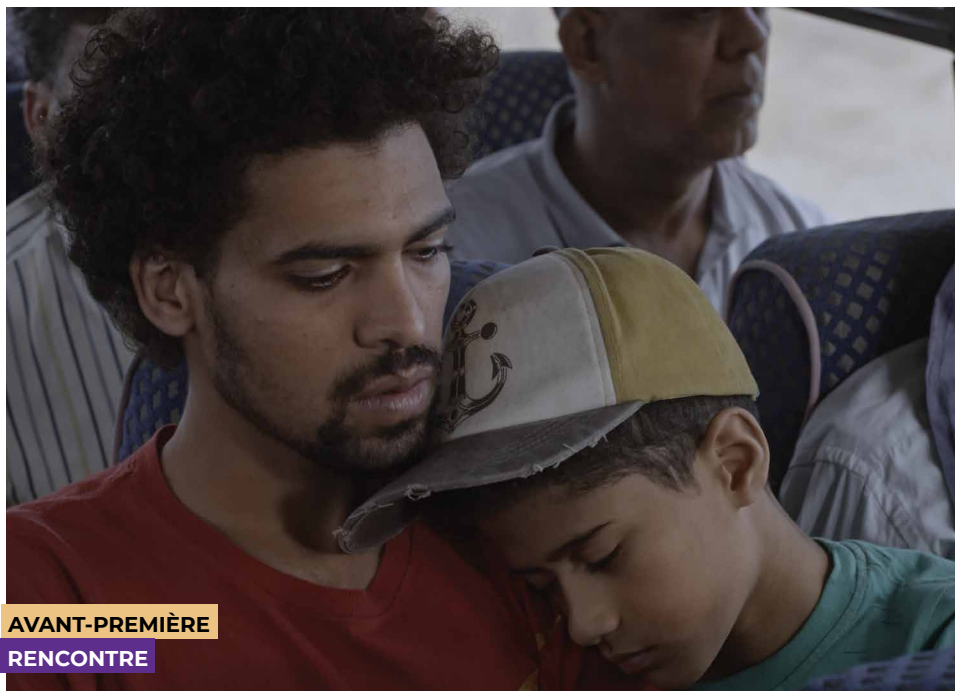
Soudan, souviens-toi suit le parcours de jeunes activistes soudanais entre 2019 et 2023, capturant leur lutte pour la démocratie face à la répression militaire. À travers poésie, chants et art, le film témoigne de leur espoir et de leur engagement pour un Soudan libre.

+ Précédé du court métrage *Elle* de Michèle Tyan (Liban, 2024, 16 min, expérimental)

 En présence de la réalisatrice et marraine du FFFA 2025 Hind Meddeb et de Michele Tyan

 En partenariat avec CinemaTunisien.com

Mercredi 12 novembre



AVANT-PREMIÈRE

RENCONTRE

20h30

المستعمرة

The Settlement

Mohamed Rashad

Égypte, France, Allemagne, Qatar, Arabie Saoudite · 2025 · 1h25 · fiction

Avec Hajar Omar, Emad Ghoniem, Mohamed Abdel Hady

Sélectionné au festival de Berlin 2025

Après la mort tragique de leur père dans un accident d'usine, Hossam (23 ans) et Maro (12 ans) se voient offrir un emploi dans la même usine comme « compensation ». Mais la proposition cache une lourde ambiguïté : Maro abandonne l'école, les conditions de travail sont dangereuses, et bientôt des doutes s'installent sur la nature réelle de l'accident.

 **En présence du réalisateur Mohamed Rashad**

 **Autre séance : Vendredi 14 novembre à 16h15**

Jeudi 13 novembre



10h

زينب تكره الثلج

Zaineb n'aime pas la neige

Kaouther Ben Hania

Tunisie, France, Qatar, Liban, Émirats Arabes Unis · 2016 · 1h34 · documentaire
Tout public à partir de 9 ans

En 2009, Zaineb, 9 ans, vit à Tunis avec sa mère et son petit frère. Après la mort de son père, sa mère envisage de refaire sa vie avec un homme au Canada. On dit à Zaineb qu'elle pourra enfin voir la neige là-bas, mais elle n'aime pas la neige et refuse ce changement.

Autres séances : Au Ciné-Malraux de Bondy, lundi 10 novembre à 9h30 et à 19h30

La séance de 19h30 est suivie d'une rencontre avec la chercheuse et programmatrice Marie Pierre-Bouthier



RENCONTRE

14h

À nos amies

Ariane Papillon

France, Tunisie · 2024 · 1h14 · documentaire
Tout public à partir de 14 ans

À nos amies est un documentaire immersif qui suit quatre adolescentes — Louanne, Rita, Caroline et Nour — à travers une correspondance filmée sur deux ans. Enregistrant avec leurs téléphones portables, elles partagent

leurs réflexions, leurs amitiés et leurs préoccupations, offrant une fenêtre intime sur la jeunesse féminine contemporaine.

En présence de la réalisatrice Ariane Papillon et des co-réalisatrices Louanne Vaneecke et Rita Koudhai

Jeudi 13 novembre



18h

Still Playing

Mohamed Mesbah

France • 2025 • 37 min • documentaire

Still Playing suit Rasheed, créateur de jeux vidéo en Cisjordanie, qui développe des univers où les parents ne peuvent plus protéger leurs enfants. Entre raids israéliens et guerre à Gaza, le film explore la créativité et la résilience dans un contexte de conflit.



Vacances en Palestine

Maxime Lindon

France, Palestine • 2024 • 59 min • documentaire

Shadi, militant palestinien devenu citoyen français, retourne dans son village de Cisjordanie pour des vacances avec l'espoir de s'y réinstaller. Au fil des jours, il doit faire face aux attentes de son entourage. Sa mère veut le marier dans le village et son frère, ancien prisonnier politique, semble avoir des comptes à régler avec lui. Alors que la colonie israélienne située sur la colline d'en face étouffe le village et attire la main-d'œuvre palestinienne vers ses chantiers, le retour de Shadi se transforme en désillusion.

 **En présence des réalisateurs Mohamed Mesbah et Maxime Lindon**

 **En partenariat avec le Festival Ciné-Palestine**

Jeudi 13 novembre



AVANT-PREMIÈRE

RENCONTRE

20h30

دخل الربيع يضحك

Le Printemps vint en riant

Noha Adel

Égypte, France • 2024 • 1h30 • fiction

Avec Reem Safwat, Shady Hakim, Rehab Anan, Roka Yasser, Enayat Farid

Sélectionné au Festival international du film du Caire 2024

Le Printemps vint en riant est un film égyptien composé de cinq histoires courtes se déroulant au printemps, une saison qui libère les secrets, la colère, les chagrins et la férocité. Chaque récit explore des situations où les événements et les réactions des personnages aboutissent à un rebondissement soudain, révélant une réalité qui contredit le début et le développement de l'histoire.

 **En présence de la réalisatrice Noha Adel**

Vendredi 14 novembre



RENCONTRE

14h

رسائل

Letters

Liban • 2025 • 1h27 • courts métrages de fiction et de documentaire
Sélectionné au Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand 2025

Letters est une œuvre collective de 18 cinéastes libanais, née en réponse à la guerre de Gaza en octobre 2023. Chacun a écrit une lettre exprimant

ses émotions, puis l'a transformée en court métrage. Ce projet explore la solidarité, la douleur et l'espoir à travers des récits personnels.

 En présence de la co-réalisatrice Michèle Tyan

 En partenariat avec le Festival du Film Libanais de France



RENCONTRE

18h

من حبة ودبّ

Nuits libanaises

Walid Abdelnour

Liban • 2025 • 1h45 • documentaire
Sélectionné aux Écrans du Réel 2025

Ces dernières années, des municipalités libanaises ont imposé des couvre-feux restreignant la liberté de mouvement des travailleurs syriens, qui se voient ainsi

interdits de circuler dans les rues une fois la nuit tombée. Tourné au Liban, *Nuits libanaises* met en lumière les différentes facettes des expériences libanaises et syriennes liées au couvre-feu, à travers une galerie de lieux et de personnages : des habitants locaux, aux travailleurs migrants, aux justiciers sectaires qui imposent leur propre couvre-feu.

Le film présente un instantané de la vie de Libanais et de Syriens à une époque marquée par une escalade de la violence anti-réfugiés tout en examinant les raisons historiques, sociales et culturelles qui permettent à cette violence de perdurer.

 En présence du réalisateur Walid Abdelnour

 En partenariat avec le Festival du Film libanais de France

 Autre séance : Lundi 17 novembre à 17h45

Vendredi 14 novembre



RENCONTRE

20h30 

نّوار عشية

Belles de nuit

Khedija Lemkecher

Tunisie • 2024 • 1h50 • fiction

Sélectionné au Festival international du film du Caire 2024

Djo est manager d'une salle de boxe dans un quartier difficile et oublié aux abords de Tunis. Très malade et fatigué, il a perdu l'espoir de voir naître un champion dans sa vieille salle. Pourtant un jour en arpentant les rues mortes du quartier, il fait la rencontre de Yahia, jeune homme solitaire et passionné de boxe. Djo pense enfin tenir son futur champion, mais, comme tous les jeunes, Yahia n'a qu'un seul projet en tête : quitter illégalement le pays vers l'Italie. Accompagné par un ami, il embarque sur un chalutier. Djo, refusant alors de lâcher son champion, part à sa recherche.

 En présence de la réalisatrice Khedija Lemkecher

 Autre séance : Mardi 18 novembre à 17h45

Samedi 15 novembre



SPECTACLE

14h30

بلد

Balad

Catherine Vincent, accompagné de Mohamad Al Rashi

Durée : 45 min

Tout public à partir de 6 ans

Le duo Catherine Vincent formé de Catherine Estrade et Vincent Commaret, accompagnés de Mohamad Al Rashi, leur complice de toujours, proposent une lecture autour du livre illustré *Balad, voyage sans bagage* écrit en arabe par Walid Taher, traduit en français par Mathilde Chèvre et édité par Le Port a Jauni (2017).

Toute l'histoire tourne autour de cette première phrase : « J'ai voyagé loin, très loin d'ici, aveugle... » où la cécité est, pour Walid Taher, une métaphore de l'exil. Il décrit ses déambulations à travers les villes, attentif aux petits riens qui font un quotidien.

Le mot balad بلد qui veut dire pays en arabe résonne en français avec promenade (balade) et chansons (ballade). C'est donc tout naturellement que les trois musiciens chanteurs se sont baladés dans les poèmes de Walid Taher, ont posé des musiques, voire transformé les poèmes en chanson.

Guitare électrique et voix : Vincent Commaret

Basse, ukulélé et voix : Mohamad Al Rashi

Clavier et voix : Catherine Estrade

 En partenariat avec Le Port a Jauni

Samedi 15 novembre



15h30

هوامش من العودة إلى سوريا

Notes sur un retour en Syrie

Catherine Vincent

France, Syrie • 2025 • 1h24 • documentaire

En février 2025, deux mois à peine après la chute inattendue du régime de Bachar El Assad, Mohamad et Mariam, Syriens réfugiés à Marseille, décident de retourner en Syrie, accompagnés de leurs amis Catherine

et Vincent. Ils veulent vivre ensemble la joie de voir enfin leur pays libéré.

📺 En présence des réalisateur·rices Vincent Commaret et Catherine Estrade, accompagné·es de Mohamad Al Rashi



18h

ذاكرتي مليئة بالأشباح

My Memory Is Full of Ghosts

Anas Zawahri

Syrie • 2024 • 1h14 • documentaire

Sélectionné au festival *Visions du Réel* 2024

My Memory Is Full of Ghosts est une élégie visuelle de la ville syrienne de Homs, capturant les cicatrices laissées par la guerre. À travers des plans fixes et des témoignages intimes, le film explore la mémoire collective d'une communauté en quête de normalité après la destruction.

📺 En présence du réalisateur Anas Zawahri, du monteur Ali Ghazvini Zadeh, du producteur Kamal Awad et de la distributrice Reine Touma

Samedi 15 novembre



INÉDIT

20h30

أناشيد آدم

Songs of Adam

Oday Rasheed

Irak, Arabie Saoudite, États-Unis • 1h33 • fiction

Avec Azzam Ahmed Ali, Abdul Jabbar Hassan, Alaa Najm, Tahseen Dahis

Sélectionné au Red Sea International Film Festival 2024

En 1946, en Mésopotamie, le jeune Adam assiste aux funérailles de son grand-père et décide de ne jamais grandir. Bien que les années passent, il ne vieillit pas, observant impuissant les changements autour de lui : sa famille vieillit, la communauté évolue, l'histoire d'Irak passe...

 **Suivi d'une rencontre en visio avec le réalisateur Oday Rasheed**

Dimanche 16 novembre



PATRIMOINE

11h

ليلي والذئاب

Leila et les loups

Heiny Srour

Liban, France, Royaume-Uni, Belgique,
Pays-Bas, Suède • 1984 • 1h30 • fiction

Leila, une Libanaise vivant à Londres, explore l'histoire de la Palestine et du Liban depuis la Première Guerre mondiale jusqu'à l'invasion israélienne de 1982. À travers des

voyages imaginaires, elle met en lumière le rôle central des femmes dans les luttes de résistance, défiant les récits dominants masculins et coloniaux.

 **Autre séance : Mardi 18 novembre à 16h**



INÉDIT

14h

سائقتي وأنا

My Driver and I

Ahd Kamel

Arabie Saoudite, Royaume-Uni • 2024 • 1h40 • fiction

Avec Roula Dakheelallah, Qusai Mohamed Najib Kheder, Saba Mubarak, Mostafa Shahata, Baraa Alem

Sélectionné au Red Sea International Film Festival 2024

Dans l'Arabie Saoudite des années 1980-1990, Salma, une jeune fille privilégiée et rebelle, développe une amitié intime avec Gamar, son chauffeur soudanais. Leur relation évolue d'une dynamique employeur/employé à une profonde complicité, mettant en lumière les défis de l'indépendance et de l'appartenance.

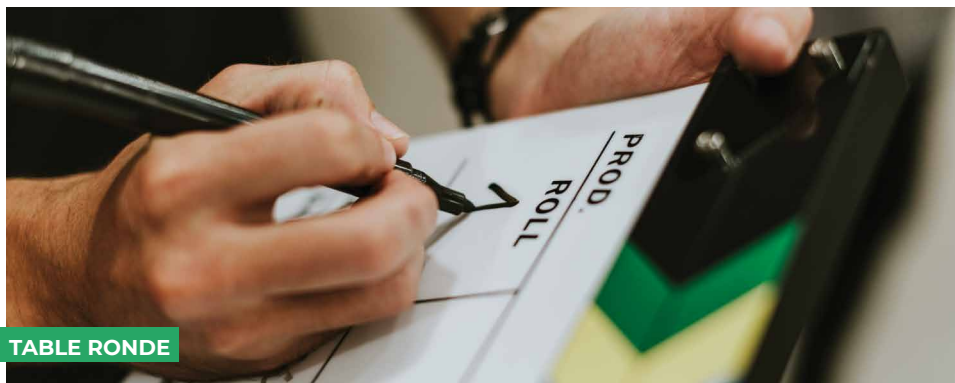


TABLE RONDE

16h

Parcours de création, parcours de production pour des images de cinéma plurielles

Produire son film est un parcours du combattant. Quelle place pour la diversité des représentations, des identités, des ancrages territoriaux ou imaginaires dans les productions cinématographiques d'aujourd'hui ? Plusieurs dispositifs existent pour soutenir la création contemporaine, et certaines consacrent leur expertise à mettre en avant d'autres réalités dont la présence, sur nos écrans de cinéma, nous décille le monde qui nous entoure.

Cette table ronde propose une discussion participative entre des représentants de dispositifs tels que Périphérie à Montreuil, le fonds Images de la diversité du CNC ou encore la toute nouvelle Bourse Zermani, portée par les Rencontres Cinématographiques de Béjaïa en Algérie, ainsi que des cinéastes et producteurs ayant, par le passé, bénéficié de leur soutien.

 **En présence de : Leila Maestracci, Yassine Qnia, Agnès Jahier, Ahcène Keraouche, Hakim Abdelfettah, modéré par Mathilde Rouxel.**

 **En partenariat avec Cinémas 93**

 **Entrée libre.**

18h

Compétition de courts métrages

Venez voter pour votre film coup de cœur !

Durée approximative : 2h30

Les courts métrages sélectionnés témoignent des liens entre les cultures arabes et française, par leur thème, la nature de la production et/ou du financement et la composition de l'équipe.

À l'issue de la projection, le public est invité à voter pour son film préféré afin que soit attribué le Prix du public.

Cette année, la compétition de courts métrages sera l'occasion de présenter le nouveau partenariat établi par le FFFA avec les Rencontres Cinématographiques de Béjaïa, en présence de leurs directeur et directeur artistique, Ahcene Keraouche et Hakim Abdelfettah.

6 courts métrages participent cette année à la compétition :

2006

Gabriella Choueifaty

Généalogie de la violence

Mohamed Bourouissa

Les Racines du silence

Dania Barouri

Marseille, 14 juillet

El Mahdi L Youbi

Soeur 2 cœur

Emmanuel Laborie

Personne calcule Chimène

Sarah Bouzi

Prix remis

À l'issue de la projection, quatre prix sont remis : le **Prix du public**, le **Prix du jury**, le **Prix des lycéens**, décerné par les élèves du lycée Liberté de Romainville et du lycée Olympe de Gouges de Noisy-le-Sec, et le **Prix des jeunes ambassadeurs de Cinémas 93**.

📍 Les Prix du public, du jury et des lycéens sont dotés d'un chèque cadeau.

📍 Le Prix des jeunes ambassadeurs de Cinémas 93 propose la promotion du film primé dans les cinémas du réseau Cinémas 93.

📍 Le.e lauréat.e du **Prix du jury** sera invité.e à présenter son court métrage aux Rencontres cinématographiques de Béjaïa 2026.

📍 En présence du réalisateur **Msallam Hdaib**

📍 Séance gratuite dans la limite des places disponibles.

Compétition accompagnée par la projection du film lauréat de la compétition des Rendez-Vous franco-arabes d'Amman : *Nobody*, de Msallam Hdaib



PROGRAMMATION HORS-LES-MURS

Samedi 8 novembre



RENCONTRE

Médiathèque Roger Gouhier 18h

On nous appelait beurettes Bouchera Azzouz

France · 2018 · 52 min · documentaire

Dans ce film documentaire qui entrelace des images d'hier et des témoignages d'aujourd'hui, Bouchera Azzouz évoque son enfance dans la cité de l'Amitié à Bobigny, et brosse le portrait de femmes d'origine

maghrébine de la première et deuxième génération. Tout en questionnant les termes ambigus de beur et de beurettes, associés à la Marche contre le racisme de 1983, elle retrace l'histoire collective des mobilisations pour l'égalité à travers des récits personnels chargés d'émotion.

 **En présence de la réalisatrice Bouchera Azzouz**

 Entrée libre, sur réservation au 01 83 74 57 61.



CONCERT

Le Lieu Tranquille 20h

Kamilya Jubran et Sarah Murcia en concert

La musicienne et chanteuse palestinienne et la contrebassiste française nous offrent un dialogue subtil entre Orient et Occident. Une rencontre singulière, portée par la voix, le oud et la contrebasse, pour inaugurer en beauté Le Lieu Tranquille.

 **En partenariat avec Zebrock et Les Tranquilles**

 Entrée libre.

Mercredi 12 novembre

Conservatoire Nadia et Lili Boulanger
13h30

Atelier Découverte des danses d'Afrique du Nord

Durée : 2h

Le conservatoire vous propose d'assister à un atelier découverte des danses d'Afrique du Nord aux rythmes enjoués. Laissez-vous guider/entraîner en toute liberté et faites virevolter les foulards colorés !

Ouvert et accessible à tou.te.s, de 5 à 77 ans.

Animé par Nouara Immoula, danseuse-chorégraphe pédagogue

👉 Gratuit sur inscription : Atelier de découverte des danses d'Afrique du Nord ([cliquer ici](#))



RENCONTRE

Institut des Cultures d'Islam
19h

Tin Hinan, la dernière nomade

Leïla Artese Benhadj

France, Algérie • 2025 • 1h17 • documentaire

Leïla, la réalisatrice du film, part à la traversée du Sahara algérien à la recherche de Tin Hinan, la reine berbère ancestrale du peuple touareg. Accompagnée de sa mère dans cette aventure, Leïla croise la route de Fatimata et de sa fille Leïla, âgée de six ans, dernières représentantes d'une vie nomade en voie de disparition. Une histoire personnelle qui interroge la transmission, les relations mère-fille et les traditions d'un peuple et d'un mode de vie qui ne résistent pas à la modernité.

👉 En présence de la réalisatrice Leïla Artese Benhadj

👉 Entrée libre.

Jeudi 13 novembre



RENCONTRE

Institut des Cultures d'Islam 19h

إلكترونيك شعبي **Electro-chaâbi**

Hind Meddeb

France, Égypte · 2013 · 1h17 · documentaire

Dans les bidonvilles du Caire, la jeunesse danse au son de l'electro-chaâbi, une nouvelle musique qui mélange chanson populaire, beats

électro et freestyles scandés à la manière du rap. Le documentaire nous amène à la rencontre de ses figures emblématiques que sont Sadat, DJ Figo et DJ Wezza.

 En présence de la réalisatrice Hind Meddeb

 Entrée libre.

Vendredi 14 novembre



RENCONTRE

Institut des Cultures d'Islam 19h

This Jungo Life

David Fedele, Abubakr Ali

Maroc · 2024 · 1h17 · documentaire

This Jungo Life offre un aperçu brut et intime de la vie de jeunes réfugiés soudanais et sud-soudanais vivant dans les rues du Maroc. Filmé entièrement avec des téléphones portables, le documentaire dévoile

leur lutte quotidienne pour la survie et leur quête d'un avenir meilleur, loin des violences qui les ont poussés à fuir leur pays.

 En présence de David Fedele, d'Abdelaziz Baraka Sakin, auteur de *Les Jango* (éditions Zulma, 2020) et de Hind Meddeb (à confirmer)

 Entrée libre.

Vendredi 14 novembre



RENCONTRE

Ciné 104

20h15

OCCUPATIONS

Au cœur du soulèvement étudiant

Kei Pritsker

États-Unis, Palestine • 2025 • 1h11 • documentaire

À travers des images exclusives et des interviews intimes, *OCCUPATIONS* offre un regard sans précédent sur l'un des mouvements étudiants les plus importants de l'histoire moderne. Le film illustre la passion, la résistance et les défis auxquels ont été confronté·es les étudiant·es qui ont tout risqué pour réclamer justice.

OCCUPATIONS examine pourquoi les universités ont répondu par la force et des arrestations massives plutôt que par l'échange et le dialogue, et met en lumière les efforts déployés par les institutions pour réprimer l'activisme étudiant.

En présence de l'autrice Samah Karaki et Ludmilla, étudiante mobilisée durant l'occupation à Sciences Po Paris

En partenariat avec le Decolonial Film Festival (DFF)

Samedi 15 novembre



Amina Youcef Khodja

Micro-Folie de Noisy-le-Sec

La Micro-Folie met à l'honneur les arts du fil, du tissu et des traditions textiles du Moyen-Orient ! Installation *Ocres*, atelier de tissage, rencontre... l'après-midi sera ponctué de moments créatifs autour de ces fils qui relient les cultures et les générations.

Tout public (dès 8 ans pour l'atelier)

14h30 Atelier

Durée : 2h

Initiation au tissage sur carton avec l'artisane tisserande Amina Youcef Khodja

🔑 Entrée libre sur inscription : micro-folie@noisylesec.fr

16h30 Démonstration

Durée : 30 min

Tissage en haute lisse sur métier à tisser présenté par Amina Youcef Khodja

🔑 Entrée libre.

17h Inauguration

Durée : 1h

Présentation de l'installation *Ocres* en présence de l'artiste Fadela Benbia

Ocres est une installation qui interroge la pratique de l'ornement, dans son rapport à la nature et à l'image, à travers les techniques de la peinture et de la broderie.

🔑 Entrée libre.

Samedi 15 novembre



SPECTACLE

Auditorium du Conservatoire Nadia et Lili Boulanger 15h

Maman

Compagnie Au son du Bendir

Avec Nouara Immoula (danse) et Saïd Akhelfi (musique)

Durée : spectacle Maman (35 min), suivi d'un concert participatif (30 min)

Tout public à partir de 3 ans

Ce spectacle est un dialogue dansé et musical entre une adolescente et sa mère. La première, née en France, interroge la seconde, née en Kabylie, sur son parcours d'immigrée. Le récit maternel, intime, lève peu à peu le voile sur l'exil et ses ombres et décrit l'odyssée accomplie entre des territoires, des langues et des cultures multiples. À l'issue du spectacle, le musicien Saïd Akhelfi présente des instruments traditionnels et joue différents airs, invitant le public à esquisser quelques pas de danse.

 **Entrée libre.**



SPECTACLE

Théâtre des Bergeries 18h

Derviche

Bab Assalam & Sylvain Julien

Durée : 1h10

Tout public à partir de 8 ans

Le trio Bab Assalam – « La porte de la paix » – est né en 2005 de la rencontre du clarinettiste Raphaël Vuillard et des musiciens syriens, le oudiste Khaled Aljaramani et son

frère Mohanad Aljaramani, percussionniste. En 2010, Bab Assalam donnait son dernier concert en Syrie à la citadelle d'Alep aux côtés d'une dizaine de derviches tourneurs. Une fête !

Puis vint la guerre, les massacres et l'exil... Les voici réunis avec le circassien Sylvain Julien, virtuose des cerceaux, pour un « concert tourné » hypnotique, un hommage aux derviches tourneurs et à la philosophie soufie centrée sur la tolérance. Une expérience spirituelle et sensorielle à la frontière de la transe, réactivée par l'apport du cirque contemporain et de la musique de Bab Assalam, entre sonorités traditionnelles et électro.

 **Tarifs : 17€ à 6€**

Réservations : 01 41 83 15 20 / billetterie.theatre@noisylesec.fr / letheatredesbergeries.fr

Dimanche 30 novembre



L'Écran nomade
Conservatoire Jean Wiéner de Bobigny
18h30

La Petite Dernière
Hafsia Herzi

France, Allemagne · 2025 · 1h46 · fiction
Avec Nadia Melliti, Ji-Min Park, Amina Ben Mohamed

Fatima, 17 ans, est la cadette d'une famille d'immigrés algériens vivant en banlieue. Bonne élève, elle entre en faculté de philosophie à Paris et découvre un nouveau monde. En pleine adolescence, elle doit composer entre les attentes familiales, sa foi musulmane et ses désirs naissants, notamment son attirance pour les femmes.

 **Séance présentée et décryptée par la journaliste culturelle Diane Lestage et suivie d'un pot convivial.**

 Avec le soutien de l'ADRC

PENDANT LE FESTIVAL

LE BLOG DU FFFA

Dès à présent...

... et tout au long du festival, le Blog du FFFA propose des contenus exclusifs: articles, entretiens filmés, découverte de cinéastes!

À retrouver sur cinematrianon.fr



LE STAGE DE DÉCOUVERTE D'ÉTONNANT CINÉMA

En octobre et novembre

L'association Étonnant Cinéma accompagne un groupe d'habitant.e.s de Seine-Saint-Denis dans la découverte des métiers du cinéma en participant aux activités du festival : visionnage de films, accueil des équipes des films, communication auprès des publics, réalisation d'interview de cinéastes, initiation à la prise de parole en public, participation à l'animation des événements hors-les-murs, programmation de courts métrages en avant-séance... L'opportunité de vivre une expérience inoubliable et d'acquérir de nombreuses compétences tout en découvrant les coulisses d'un festival de cinéma.

*Une action soutenue par le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis

LES STANDS DU FESTIVAL

Durant toute la durée du festival au cinéma Le Trianon, retrouvez

les stands de nos partenaires, qui viendront à l'occasion d'une séance vous présenter leurs activités ainsi que leurs produits : la librairie Les Pipelettes, la maison d'édition Le Port a jauni, l'association Femmes Solidaires, Amnesty International, le festival Ciné-Palestine...

LE FFFA EN LIVRES

Dès le 7 novembre

Dans les médiathèques de Noisy-le-Sec

La médiathèque Roger Gouhier et son annexe au Londeau proposent une sélection d'ouvrages et de films thématiques sur la Tunisie, pays à l'honneur pour la 14^e édition, et les pays arabes de manière générale.

SEMAINE DES CULTURES CULINAIRES DU MONDE ARABE

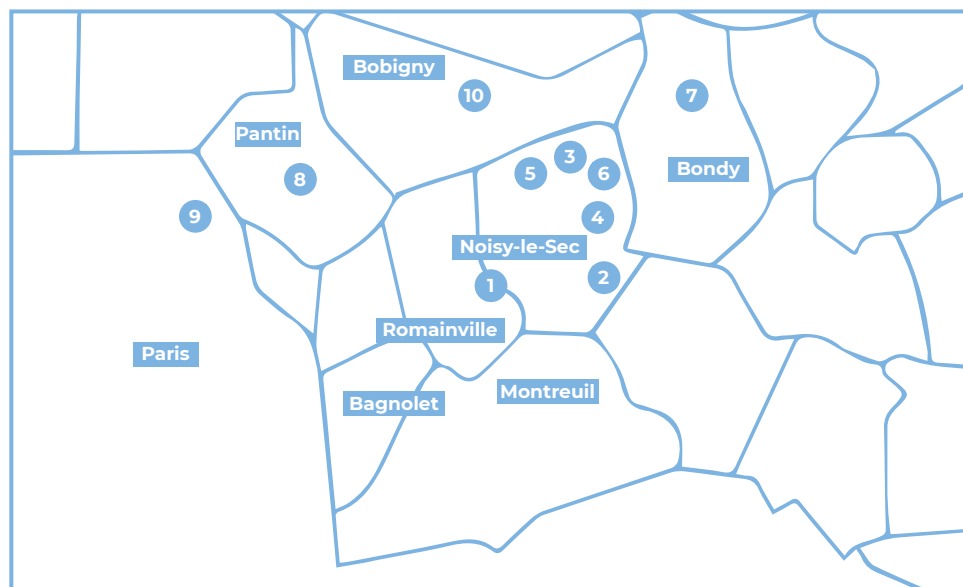
Du 10 au 14 novembre

Dans les écoles de Noisy-le-Sec et de Bondy

Pour accompagner le festival, les cuisiniers du Siplarc* prépareront des recettes issues des cultures culinaires du monde arabe. Ces menus seront proposés aux élèves des écoles élémentaires et maternelles noiséennes et bondynois, ainsi qu'aux seniors de Bondy bénéficiant du portage à domicile. Une occasion de faire (re)découvrir à tou.te.s les convives de nouvelles saveurs et d'enrichir leur palette gustative.

*Syndicat intercommunal de production et de livraison alimentaire de repas collectifs, le Siplarc prépare et livre 10 000 repas par jour aux enfants et aux seniors des villes de Noisy-le-Sec et de Bondy.

LES ADRESSES DU FESTIVAL



1. Cinéma Le Trianon

Place Carnot
93230 Romainville

2. Micro-Folie de Noisy-le-Sec

53 rue de Merlan
93130 Noisy-le-Sec

3. Théâtre des Bergeries

5 rue Jean-Jaurès
93130 Noisy-le-Sec

4. Conservatoire Nadia et Lili Boulanger

41 rue Saint-Denis
93130 Noisy-le-Sec

5. Médiathèque Roger Gouhier

3 rue Jean-Jaurès
93130 Noisy-le-Sec

6. Le Lieu Tranquille

36 rue Moissan
93130 Noisy-le-Sec

7. Ciné Malraux

25 cours de la République
93140 Bondy

8. Ciné 104

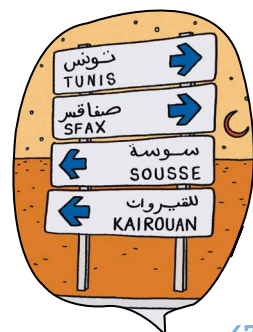
104 avenue Jean Lolive
93500 Pantin

9. Institut des Cultures d'Islam

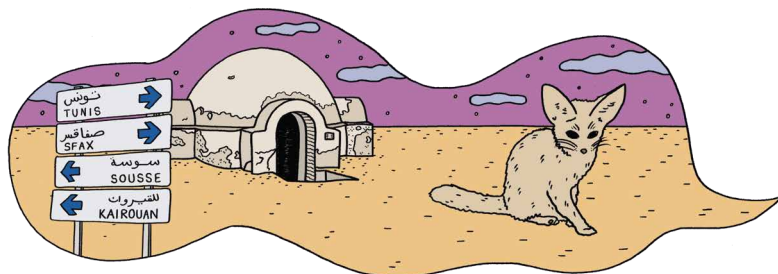
56 rue Stephenson
75018 Paris

10. L'Écran nomade

Conservatoire Jean Wiéner
2 Pl. de la Libération
93000 Bobigny



INFOS PRATIQUES



Cinéma le Trianon

Place Carnot
93230 Romainville

Métro : ligne 11, station Romainville-Carnot
Accès bus : 105, 129, 318, 322

Pour joindre l'équipe du FFFA

01 83 74 56 00
fffa@noisylesec.fr

Resto'bar du Trianon

Ouverture du lundi au dimanche de 10h à 23h

Infos et préventes

noisylesec.fr | cinematrianon.fr

 Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec

 festivalfrancoarabe_noisylesec



REMERCIEMENTS

Les équipements culturels de la Ville de Noisy-le-Sec

La Galerie, centre d'art contemporain d'intérêt national de Noisy-le-Sec, la Micro-Folie de Noisy-le-Sec, le Théâtre des Bergeries.

L'établissement public territorial Est Ensemble et ses équipements

Les cinémas Ciné 104 (Pantin), Ciné Malraux (Bondy), le Conservatoire Nadia et Lili Boulanger (Noisy-le-Sec) et la médiathèque Roger Gouhier (Noisy-le-Sec).

Les partenaires institutionnels

Institut des Cultures d'Islam, Institut Français de Jordanie et Royal Film Commission de Jordanie, lycée Liberté de Romainville, lycée Olympe de Gouges de Noisy-le-Sec, Syndicat Intercommunal de Production et de Livraison Alimentaire de Repas Collectifs (SIPLARC).

Les festivals

Decolonial Film Festival, Festival Ciné Palestine, Festival du Film Libanais de France, Maghreb des films, PCMMO - Panorama des cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient, Les Rencontres cinématographiques de Béjaïa.

Les associations et autres acteurs

Amnesty International, Cinémas 93, Cultures du cœur 93, Étonnant Cinéma, Le Port a jauni, Les Pipelettes, Périphérie, Tsedek!, Zebrook.

Les partenaires média

Bondy Blog, Cinéma Tunisien, Cult. news, Orient XXI, Seine-Saint-Denis Tourisme, TV5Monde.

.....

Édité par la Ville de Noisy-le-Sec

Imprimé par : RAS

Tirage : 4000 exemplaires

Directeur de la publication :

Olivier Sarabeyrouse

Ont participé :

les directions des Archives et des Affaires culturelles, de la Communication et des Relations publiques de la Ville de Noisy-le-Sec, le cinéma Le Trianon

Directrice artistique du festival :

Mathilde Rouxel

Relations presse : Géraldine Cance

Illustrations : Aude Abou Nasr

Conception graphique : Nathalie Rizk

CALENDRIER



Vendredi 7 novembre | Cinéma Le Trianon

14h30 | **The President's Cake**, Hasan Hadi | p.12

19h | **The President's Cake**, Hasan Hadi | p.12

Samedi 8 novembre | Cinéma Le Trianon

11h | **Once Upon a Time in Gaza**, Arab & Tarzan Nasser | p.13

14h | **Alice au pays des colons**, Yanis Mhamdi | p.13

14h30 | **Atelier | Intervention sur pellicule** | p.14

16h30 | **Table ronde | Tunisie-Palestine : mémoire commune et luttes contemporaines** | p.15

18h45 | **Un bonheur hydroélectrique**, Alexander Markov | p.14

20h45 | **Têtes brûlées**, Maja-Ajmia Yde Zellama | p.16

Samedi 8 novembre | HORS-LES-MURS | Médiathèque Roger Gouthier

18h | **On nous appelait beurettes**, Bouchera Azzouz | p.39

Samedi 8 novembre | HORS-LES-MURS | Le Lieu Tranquille

20h | **Concert | Kamyliya Jubran et Sarah Murcia** | p.39

Dimanche 9 novembre | Cinéma Le Trianon

11h | **Put Your Soul on Your Hand and Walk**, Sepideh Farsi | p.17

14h | **Les Ambassadeurs**, Naceur Ktari | p.17

16h20 | **Les Mille et un jours du Hajj Edmond**, Simone Bitton | p.18

18h30 | **Tunisia Clash**, Hind Meddeb | p.18

20h30 | **Palestine 36**, Annemarie Jacir | p.19

Lundi 10 novembre | Cinéma Le Trianon

11h | **No Other Land**, Basel Adra, Yuval Abraham, Hamdan Ballal, Rachel Szor | p.20

14h | **Frantz Fanon**, Abdenour Zahzah | p.20

16h15 | **Têtes brûlées**, Maja-Ajmia Yde Zellama | p.16

18h | **Deux vies pour l'Algérie et tous les damnés de la terre**, Sandrine-Malika

Charlemagne, Jean Asselmeyer | p.21

20h30 | **Yunan**, Ameer Fakher Eldin | p.21

Lundi 10 novembre | HORS-LES-MURS | Ciné Malraux

9h30 | **Zaineb n'aime pas la neige**, Kaouther Ben Hania | p.27

19h30 | **Zaineb n'aime pas la neige**, Kaouther Ben Hania | p.27

Mardi 11 novembre | Cinéma Le Trianon

10h | **Chronique des années de braise**, Mohamad Lakhdar-Hamina | p.22

14h | **Ressacs, une histoire touarègue**, Intagrist el Ansari | p.22

16h45 | **Cinéma tunisien « hors capitale »** | p.23

18h30 | **Khartoum**, Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy, Timeea Mohamed Ahmed,

Phil Cox | p.24

20h30 | **Agora**, Alaeddine Slim | p.24

Mercredi 12 novembre | Cinéma Le Trianon

11h | **Agora**, Alaeddine Slim | p.24

14h30 | **Petite Casbah**, Antoine Colomb, Alice Zeniter, Alice Carré, Marie de Banville,

Jean Regnaud | p.25

16h15 | **Les Mille et un jours du Hajj Edmond**, Simone Bitton | p.18

18h | **Soudan, souviens-toi**, Hind Meddeb | p.25

20h30 | **The Settlement**, Mohamed Rashad | p.26

Mercredi 12 novembre | HORS-LES-MURS | Conservatoire Nadia et Lili Boulanger

13h30 | **Atelier | Découverte des danses d'Afrique du Nord** | p.40

Mercredi 12 novembre | HORS-LES-MURS | Institut des Cultures d'Islam

19h | **Tin Hinan, la dernière nomade**, Leïla Artese Benhadj | p.40

Jeudi 13 novembre | Cinéma Le Trianon

10h | **Zaïneb n'aime pas la neige**, Kaouther Ben Hania | p.27

14h | **À nos amies**, Ariane Papillon | p.27

16h15 | **Deux vies pour l'Algérie et tous les damnés de la terre**, Sandrine-Malika Charlemagne, Jean Asselmeyer | p.21

18h | **Still Playing**, Mohamed Mesbah + **Vacances en Palestine**, Maxime Lindon | p.28

20h30 | **Le Printemps vint en riant**, Noha Adel | p.29

Jeudi 13 novembre | HORS-LES-MURS | Institut des Cultures d'Islam

19h | **Electro-chaâbi**, Hind Meddeb | p.41

Vendredi 14 novembre | Cinéma Le Trianon

11h | **Alice au pays des colons**, Yanis Mhamdi | p.13

14h | **Letters**, collectif | p.30

16h15 | **The Settlement**, Mohamed Rashad | p.26

18h | **Nuits libanaises**, Walid Abdelnour | p.30

20h30 | **Belles de nuit**, Khedija Lemkecher | p.31

Vendredi 14 novembre | HORS-LES-MURS | Institut des Cultures d'Islam

19h | **This Jungo Life**, Davide Fedele, Abubakr Ali | p.41

Vendredi 14 novembre | HORS-LES-MURS | Ciné 104

20h15 | **Occupations**, Kei Pritsker | p.42

Samedi 15 novembre | Cinéma Le Trianon

14h30 | **Spectacle | Balad**, Catherine Vincent | p.32

15h30 | **Notes sur un retour en Syrie**, Catherine Vincent | p.33

18h | **My Memory Is Full of Ghosts**, Anas Zawahri | p.33

20h30 | **Songs of Adam**, Oday Rasheed | p.34

Samedi 15 novembre | HORS-LES-MURS | Micro-Folie de Noisy-le-Sec

14h30 | **Atelier | Initiation au tissage sur carton** avec Amina Youcef Khodja | p.43

16h30 | **Démonstration | Tissage en haute lisse** par Amina Youcef Khodja | p.43

17h | **Inauguration | Installation Ogres** en présence de Fadela Benbia | p.43

Samedi 15 novembre | HORS-LES-MURS | Conservatoire Nadia et Lili Boulanger

15h | **Spectacle | Maman**, Cie Au son du Bendir | p.44

Samedi 15 novembre | HORS-LES-MURS | Théâtre des Bergeries

18h | **Spectacle | Derviche**, Bab Assalam et Sylvain Julien | p.44

Dimanche 16 novembre | Cinéma Le Trianon

11h | **Leila et les loups**, Heiny Srour | p.35

14h | **My Driver and I**, Ahd Kamel | p.35

16h | **Table-ronde | Parcours de création, parcours de production pour des images de cinéma plurielles** | p.36

18h | **Compétition de courts métrages** | p.37

Lundi 17 novembre | Cinéma Le Trianon

16h15 | **Un bonheur hydroélectrique**, Alexander Markov | p.14

17h45 | **Nuits libanaises**, Walid Abdelnour | p.30

20h | **Frantz Fanon**, Abdenour Zahzah | p.20

Mardi 18 novembre | Cinéma Le Trianon

16h | **Leila et les loups**, Heiny Srour | p.35

17h45 | **Belles de nuit**, Khedija Lemkecher | p.31

20h | **Ressacs, une histoire touarègue**, Intagrist el Ansari | p.22

Dimanche 30 novembre | HORS-LES-MURS | L'Écran nomade, Conservatoire Jean Wiéner de Bobigny

18h30 | **La Petite Dérnière**, Hafsia Herzi | p.45

14^e édition
لدورة الرابعة عشرة

Festival du film
الفرنسي والعربي
franco-arabe
مهرجان الفيلم
de Noisy-le-Sec
من نويزي لو سيك



 Institut des
Cultures d'Islam

Ciné
104.

Ciné
Malraux



cult.
news



TV5
MONDE



DECOLONIAL
FILM FESTIVAL



FESTIVAL DU FILM
LIBANAIS DE FRANCE
مهرجان الفيلم اللبنانية في فرنسا




ÉTONNANT CINÉMA

Périphérie
CINÉMA DOCUMENTAIRE

AMNESTY
INTERNATIONAL 



ZEB
ROCK


Project hearts

Retrouvez toute l'actualité de votre ville sur noisyselec.fr

